Các dịch vụ dành cho thanh thiếu niên và người trẻ trưởng thành bị khuyết tật phát triển

Bạn sẽ trải qua nhiều thay đổi trong quá trình chuyển đổi từ dịch vụ trường học sang dịch vụ dành cho người lớn.

Hướng dẫn này sẽ giúp bạn biết nên liên hệ với ai và mong đợi điều gì.

NEBRASKA
Good Life. Great Mission.
DEPT. OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

Trường học của bạn, Nebraska VR (Phục hồi chức năng nghề nghiệp) và Sở Y tế & Dịch vụ Nhân sinh (DHHS) – Phòng Khuyết tật Phát triển (DDD) phối hợp với nhau để giúp bạn có việc làm, tăng cường sự độc lập và tiếp cận cộng đồng của mình.

TỔNG QUAN VỀ CƠ QUAN/TỔ CHỨC

Giáo viên trung học của bạn, Nebraska VR và Phòng Khuyết tật Phát triển (DDD) phối hợp để giúp bạn có việc làm, tăng cường sự độc lập và tiếp cận cộng đồng của mình. Với sự cho phép của cha mẹ bạn, trường học có thể mời Nebraska VR và/hoặc DDD tham gia các buổi họp của bạn để hỗ trợ xây dựng kế hoạch chuyển tiếp.

Là một học sinh từ 14 đến 21 tuổi, bạn nên sử dụng các nguồn lực từ trường học và Nebraska VR. Sau khi tốt nghiệp trung học, Nebraska VR có thể tiếp tục làm việc với bạn.

Khi bạn đủ điều kiện để nhận dịch vụ miễn trừ, DDD sẽ cung cấp cho bạn nguồn tài trợ dựa trên nhu cầu của bạn. Các dịch vụ miễn trừ cho việc làm và các hoạt động ban ngày khác sẽ sẵn sàng khi bạn đủ 21 tuổi, sau khi năm học kết thúc.

Hướng dẫn này giải thích về các dịch vụ mà bạn nhận được từ trường học của mình. Sau đó, tài liệu này so sánh các dịch vụ mà Nebraska VR và DDD đang có.

Trường học

Bạn có quyền được hưởng các dịch vụ giáo dục và chỗ ở đặc biệt miễn là bạn bị khuyết tật và cần giáo dục đặc biệt. Quyền này có hiệu lực cho đến khi bạn tốt nghiệp, hoặc cho đến cuối năm học khi bạn tròn 21 tuổi.

Nebraska VR (Phục hồi chức năng nghề nghiệp)

Nebraska VR cung cấp các dịch vụ chuyển tiếp trước khi có việc làm cho học sinh khuyết tật để khám phá thế giới việc làm. Nebraska VR cũng hỗ trợ người khuyết tật chuẩn bị, tìm kiếm và duy trì việc làm, đồng thời hợp tác với các doanh nghiệp để tuyển dụng, đào tạo và giữ chân nhân viên khuyết tật.

DHHS - Phòng Khuyết tật Phát triển (DHHS-DDD)

DHHS – Phòng Khuyết tật Phát triển (DDD) cung cấp nguồn tài trợ và giám sát các dịch vụ miễn trừ Medicaid dựa trên gia đình và cộng đồng (HCBS). Những dịch vụ này sẽ có khi bạn đáp ứng đủ điều kiện và yêu cầu về mức độ chăm sóc. Trọng tâm là giúp bạn sống độc lập và hòa nhập với cộng đồng của mình. Ở tuổi 21, việc làm trở thành một trọng tâm bổ sung.

MỤC LỤC

Tôi có cần người giám hộ không? 2

Tôi có thể được nhận những dịch vụ nào? 3

Tôi đăng ký như thế nào? 4

Khi nào tôi được nhận dịch vụ? 5

Các tiêu chí đủ điều kiện là gì? 6

Điều kiện đủ tiêu chuẩn được xác định như thế nào? 7

Tôi có cần chờ để nhận các dịch vụ không? 7

Sẽ thế nào nếu tôi không đủ điều kiện? 8

Sẽ thế nào nếu tôi không muốn tham gia nhận dịch vụ? 8

Điều gì sẽ diễn ra trong thời gian học trung học? 9

Điều gì sẽ diễn ra sau khi tôi tốt nghiệp? 10

Các mục tiêu được quyết định như thế nào? 11

Tôi lên kế hoạch cho các dịch vụ của mình như thế nào? 12

Tôi còn nên nộp đơn xin những gì khác? 13

Liên hệ đại lý/tổ chức 14

TÔI CÓ CẦN NGƯỜI GIÁM HỘ KHÔNG?

Trường học: Cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp của bạn phải tham gia vào việc xây dựng IEP của bạn cho đến khi bạn 21 tuổi, ngay cả khi bạn đã 19 tuổi (tuổi trưởng thành).

Nebraska VR	DDD
Nếu bạn dưới 19 tuổi và/hoặc có Kế hoạch Giáo dục Cá nhân (IEP), cha mẹ hoặc người đại diện được ủy quyền phải ký vào tất cả các biểu mẫu, bao gồm cả Biểu mẫu Đồng ý và Cho phép tiết lộ thông tin của Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi có việc làm.	Bạn không cần người giám hộ để được nhận các dịch vụ.

Bạn có thể cân nhắc các hình thức hỗ trợ ít hạn chế hơn, chẳng hạn như hỗ trợ ra quyết định
hoặc giấy ủy quyền (POA) cho các quyết định y tế và/hoặc tài chính.

Nếu bạn hoặc cha mẹ bạn có thắc mắc về hỗ trợ ra quyết định, giấy ủy quyền (POA) hoặc giám hộ, các cơ quan sau đây có thể hỗ trợ:

- Tổ chức Arc of Nebraska 402-475-4407
- Quyền của người khuyết tật Nebraska 800-422-6691
- Liên đoàn Nhân phẩm 402-441-7871
- Văn phòng Người giám hộ công cộng 402-471-2862
- PTI (Đào tạo & Hướng dẫn Phụ huynh) 800-284-8520

Làm quen với thuật ngữ:

Có những cách gọi khác nhau cho kế hoạch bằng văn bản của bạn, tùy thuộc vào đơn vị cung cấp dịch vụ. Nhóm người hỗ trợ và phục vụ bạn sẽ cùng bạn xây dựng từng kế hoạch. Kế hoạch được lập ra trong các cuộc họp.

Chương trình giáo dục cá nhân (IEP): *Kế hoạch của trường về mục tiêu giáo dục và các dịch vụ đặc biệt. Bao gồm các mục tiêu giáo dục hàng năm và mục tiêu sau khi tốt nghiệp. Các mục tiêu có thể bao gồm nơi bạn muốn làm việc, những gì bạn sẽ cần học và nơi bạn muốn sống. IEP của bạn bao gồm giáo dục đặc biệt, chỗ ở và các hoạt động giúp bạn đạt được mục tiêu.*

Kế hoạch Việc làm Cá nhân hóa (IPE): *Kế hoạch việc làm của Nebraska VR. Bao gồm các dịch vụ để giúp bạn đạt được mục tiêu của mình.*

Kế hoạch Lấy Con Người Làm Trung Tâm (PCP): *Kế hoạch của DDD cho các mục tiêu cá nhân. Có thể bao gồm việc tham gia cộng đồng, kỹ năng sống hàng ngày, việc làm và hoạt động giải trí.*

TÔI CÓ THỂ ĐƯỢC NHẬN NHỮNG DỊCH VỤ NÀO?

Trường học: Các dịch vụ giáo dục đặc biệt, hoạt động và hỗ trợ của bạn được xây dựng dựa trên các mục tiêu IEP hằng năm và mục tiêu sau khi tốt nghiệp trung học. Bao gồm cả nơi bạn muốn làm việc, những gì bạn cần học và nơi bạn muốn sống. Khi bạn còn đang đi học, các dịch vụ có thể bao gồm giảng dạy chuyên biệt, các dịch vụ liên quan (như trị liệu), công nghệ hỗ trợ, các biện pháp hỗ trợ, lập kế hoạch chuyển tiếp, cơ hội học tập dựa trên công việc và đào tạo kỹ năng sống độc lập. Khi sở thích và kỹ năng thay đổi, các mục tiêu và dịch vụ của bạn cũng có thể thay đổi theo.

Nebraska VR	DDD
Các dịch vụ được cung cấp cho tất cả học sinh khuyết tật từ 14 đến 21 tuổi.	Các dịch vụ được xây dựng dựa trên nhu cầu đã xác định và kế hoạch bằng văn bản của bạn. Các dịch vụ miễn trừ được chi trả bởi Medicaid, vì vậy bạn phải có Medicaid.
Dịch vụ chuyển tiếp trước khi tuyển dụng bao gồm: ◆ khám phá nghề nghiệp ◆ đào tạo sẵn sàng làm việc ◆ độc lập và tư vấn giáo dục sau trung học. ◆ học tập dựa trên công việc ◆ hướng dẫn về tự vận động (tự bảo vệ quyền lợi của bản thân). Nebraska VR có thể tham dự các buổi họp IEP của bạn.	Khi đã được xác định đủ điều kiện: ◆ Bạn sẽ có một Điều phối viên Dịch vụ (SC) để giúp bạn tiếp cận và lập kế hoạch các dịch vụ miễn trừ. ◆ Các dịch vụ cư trú có thể được cung cấp tại nhà bạn để hỗ trợ các kỹ năng sinh hoạt hằng ngày và giúp bạn hòa nhập cộng đồng. ◆ Công nghệ hỗ trợ, cải tạo nhà ở và phương tiện đi lại, cũng như hệ thống phản ứng khẩn cấp cá nhân (PERS) sẽ được cung cấp khi cần thiết.
Nếu cần các dịch vụ cá nhân hóa hơn, bạn có thể nộp đơn xin dịch vụ VR dành cho người lớn để tiếp tục nhận dịch vụ sau khi bạn đủ 21 tuổi và không còn đi học.	Khi bạn đủ 21 tuổi và năm học kết thúc, các dịch vụ ban ngày sẽ giúp bạn duy trì việc làm, tham gia hoạt động tình nguyện hoặc nâng cao các kỹ năng cần thiết để làm việc.
Các dịch vụ VR dành cho người lớn có thể bao gồm: ◆ Bạn và cố vấn của mình sẽ xác định điểm mạnh, khả năng, sở thích, kỹ năng hiện có và các nhu cầu của bạn. ◆ Mục tiêu nghề nghiệp của bạn được xác định. ◆ Các hàng hóa và dịch vụ cần thiết để đạt được mục tiêu của bạn được xác định. ◆ Nebraska VR có thể tham dự các buổi họp IEP của bạn.	◆ Điều phối viên Dịch vụ (SC) của bạn sẽ giúp xác định các dịch vụ bạn cần, lập kế hoạch và giám sát việc thực hiện các dịch vụ đó. ◆ Các dịch vụ sẽ được cung cấp bởi cơ quan hoặc các nhà cung cấp độc lập. Điều phối viên Dịch vụ (SC) của bạn sẽ giúp bạn tìm một cơ quan hoặc hỗ trợ người mà bạn quen biết đăng ký làm nhà cung cấp độc lập.

TÔI ĐĂNG KÝ NHƯ THẾ NÀO?

Trường học: Việc đủ điều kiện nhận Dịch vụ Giáo dục Đặc biệt không đảm bảo rằng bạn sẽ đủ điều kiện để nhận dịch vụ từ Nebraska VR hoặc DDD.

Nebraska VR	DDD
Hoàn thành Biểu mẫu Đồng ý và Cho phép tiết lộ thông tin của Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi có việc làm, biểu mẫu có tại trường học của bạn hoặc từ Điều phối viên Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi có việc làm được phân công cho trường bạn.	**Bạn có thể nộp đơn trực tuyến tại:** iServe.nebraska.gov **hoặc bạn có thể yêu cầu một đơn bản giấy:** ◆ Tại bất kỳ văn phòng DHHS-DDD nào ở Nebraska. ◆ Bằng cách gọi số (877) 667-6266.
Bạn cũng có thể liên hệ với Văn phòng Dịch vụ Nebraska VR để được hỗ trợ: **www.vr.nebraska.gov/offices**	Nếu bạn cần hỗ trợ để điền đơn, bạn có thể đến văn phòng DHHS địa phương của mình.

Khi nộp đơn xin dịch vụ từ DDD, DDD sẽ yêu cầu ba báo cáo Đội ngũ Liên ngành (MDT) gần nhất từ trường học của bạn.

Báo cáo MDT hữu ích nhất khi chúng bao gồm thông tin về Đánh giá trí tuệ, Đánh giá thích ứng, Ấn tượng và Phổ tự kỷ. Báo cáo cần được hoàn thành bởi một chuyên gia có trình độ và được ký xác nhận.

Nguồn tài trợ từ DDD:

Bất kỳ ai cũng có thể yêu cầu xin đơn đăng ký để xác định đủ điều kiện nhận dịch vụ từ DDD.

Trang Đủ điều kiện của DDD có thông tin về cách hữu ích nhất để ghi lại kết quả đánh giá trong báo cáo MDT. Bạn có thể muốn giới thiệu trường học của mình đến mục Thông tin dành cho Nhà tâm lý học trường học.

Tờ rơi **"Ready, Set, Go!"** giải thích các dịch vụ có sẵn thông qua DDD.

Tờ rơi **"Transitioning from Educational to Adult Services"** bao gồm các sơ đồ quy trình để chuyển sang dịch vụ miễn trừ dành cho người lớn.

"Tài liệu Hướng dẫn cho Giáo viên" cung cấp thông tin để giáo viên của bạn hiểu về các dịch vụ miễn trừ, bao gồm danh sách các đánh giá mà trường có thể thực hiện để hỗ trợ việc xác định đủ điều kiện miễn trừ, và khuyến nghị mời Điều phối viên Dịch vụ (SC) của bạn tham dự các buổi họp IEP.

KHI NÀO TÔI ĐƯỢC NHẬN DỊCH VỤ?

Trường học: Bạn có IEP và nhận được các dịch vụ giáo dục đặc biệt miễn là khuyết tật của bạn ảnh hưởng đáng kể đến việc học tập của bạn ở trường. Khi bạn tốt nghiệp hoặc đủ 22 tuổi trước năm học tiếp theo, bạn sẽ không còn được nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt nữa.

Nebraska VR	DDD
Các dịch vụ được cung cấp cho tất cả học sinh khuyết tật từ 14 đến 21 tuổi.	Mọi lứa tuổi đều có thể đủ điều kiện.
Khi Biểu mẫu Đồng ý và Cho phép tiết lộ thông tin về Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi có việc làm được cha mẹ hoặc người đại diện được ủy quyền ký, học sinh khuyết tật sẽ bắt đầu làm việc với Nebraska VR.	Bạn nên nộp đơn xin các dịch vụ miễn trừ khi cần. Một cuộc đánh giá sẽ xác định cách các dịch vụ có thể đáp ứng nhu cầu của bạn bằng cách hỗ trợ bạn tại nhà và trong cộng đồng.
Khi cần các dịch vụ cá nhân hóa hơn, bạn có thể nộp đơn xin dịch vụ VR. Trang web: **www.vr.nebraska.gov/offices**	Khi bạn đủ 21 tuổi và đã tốt nghiệp trung học, các dịch vụ ban ngày sẽ giúp bạn duy trì việc làm, tham gia hoạt động tình nguyện hoặc nâng cao các kỹ năng cần thiết để gia nhập lực lượng lao động.

Nguồn tài trợ từ Nebraska VR:

Nebraska VR dành cho Học sinh: Các dịch vụ dành cho học sinh tìm kiếm việc làm.

Công cụ Lập kế hoạch Đối tác Dịch vụ Chuyển tiếp: Hướng dẫn dành cho giáo viên trong việc sắp xếp các dịch vụ VR cho học sinh.

Lộ trình đến việc làm: Các dịch vụ chuyển tiếp trước khi có việc làm.

Nebraska VR dành cho Người lớn: Các dịch vụ dành cho người lớn tìm kiếm việc làm.

CÁC TIÊU CHÍ ĐỦ ĐIỀU KIỆN LÀ GÌ?

Trường học: Để được nhận giáo dục đặc biệt, bạn phải bị khuyết tật, điều này ảnh hưởng rất lớn đến việc học tập, kỹ năng và khả năng của bạn. Nhóm IEP (giáo viên, phụ huynh và những người khác làm việc cùng bạn) sẽ xem xét các mục tiêu và tiến độ bạn đang đạt được và quyết định xem bạn có tiếp tục cần giáo dục đặc biệt hay không.

Nebraska VR	DDD
Các dịch vụ được cung cấp cho tất cả học sinh khuyết tật từ 14 đến 21 tuổi đang theo học trong một chương trình giáo dục có ký Biểu mẫu Trước khi có việc làm (Tiền việc làm). Biểu mẫu Đồng ý và Cho phép tiết lộ thông tin của Dịch vụ Chuyển tiếp.	Bạn phải đáp ứng được định nghĩa về khuyết tật phát triển trong Neb. Rev. Stat. 83-1205.
Mù hoặc suy giảm thị lực không thể được coi là dạng khuyết tật chính.	Bệnh tâm thần không thể là nguyên nhân duy nhất gây ra tình trạng khuyết tật của bạn.
Nebraska VR phối hợp với trường học và cha mẹ bạn để thu thập thông tin. Việc này có thể bao gồm hồ sơ giáo dục đặc biệt hoặc hồ sơ y tế.	Khuyết tật của bạn phải bắt đầu trước khi bạn 22 tuổi và có khả năng kéo dài suốt đời.
	Khuyết tật của bạn phải dẫn đến sự hạn chế đáng kể trong các lĩnh vực sau: ◆ Kỹ năng mang tính khái niệm: ngôn ngữ, biết chữ, tiền bạc, thời gian, con số, khả năng tự định hướng. ◆ Kỹ năng xã hội: kỹ năng giao tiếp giữa các cá nhân, trách nhiệm xã hội, lòng tự trọng, sự cả tin, sự cảnh giác, giải quyết vấn đề xã hội, khả năng tuân thủ quy tắc, tránh bị lợi dụng. ◆ Kỹ năng thực tế: các hoạt động sinh hoạt hằng ngày, chăm sóc cá nhân, kỹ năng nghề nghiệp, chăm sóc sức khỏe, di chuyển, khả năng sống độc lập.
	DDD phối hợp với bạn và phụ huynh của bạn để thu thập thông tin. ◆ Bao gồm hồ sơ giáo dục đặc biệt và hồ sơ y tế. ◆ Phải có tài liệu ghi chép về chẩn đoán của bạn.
	Bạn phải đáp ứng các tiêu chí về Mức độ Chăm sóc (Level of Care) cho Cơ sở Chăm sóc Trung gian dành cho Người khuyết tật trí tuệ (ICF/IID) ngay từ đầu và hằng năm.

ĐIỀU KIỆN ĐỦ TIÊU CHUẨN ĐƯỢC XÁC ĐỊNH NHƯ THẾ NÀO?

Trường học: **Cứ mỗi ba năm**, giáo viên và các nhân viên khác của trường sẽ thu thập thông tin về việc khuyết tật của bạn đang ảnh hưởng đến quá trình học tập của bạn như thế nào. Nhóm IEP của bạn - bao gồm bạn, cha mẹ bạn, giáo viên và các chuyên gia khác làm việc cùng bạn - sẽ xem xét thông tin này để quyết định liệu bạn có còn đáp ứng các yêu cầu để nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt hay không.

Nebraska VR	DDD
Đối với các Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi có việc làm, chỉ cần chữ ký của cha mẹ hoặc người giám hộ xác nhận tình trạng khuyết tật là đủ.	DDD nhận đơn đăng ký của bạn và xem xét tất cả các hồ sơ đã nộp.
Đối với các dịch vụ VR, cần có đơn đăng ký đã ký và tài liệu chứng minh đủ điều kiện.	DDD có thể yêu cầu thêm các đánh giá và hồ sơ.
Nebraska VR có 60 ngày để xác định đủ điều kiện.	DDD có 90 ngày để thu thập hồ sơ và đưa ra quyết định.
Nebraska VR sẽ thông báo cho bạn về quyết định này.	DDD sẽ thông báo cho bạn về quyết định bằng văn bản.

TÔI CÓ CẦN CHỜ ĐỂ NHẬN CÁC DỊCH VỤ KHÔNG?

Trường học: Nếu bạn bị khuyết tật và cần giáo dục đặc biệt, bạn sẽ nhận được giáo dục đặc biệt, các dịch vụ và chỗ ở theo IEP của mình.

Nebraska VR	DDD
Khi Biểu mẫu Đồng ý và Cho phép tiết lộ thông tin của Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi có việc làm được ký, các dịch vụ này sẽ được cung cấp.	Người đủ điều kiện sẽ được thực hiện một cuộc đánh giá để xác định loại dịch vụ miễn trừ nào phù hợp với nhu cầu của họ.
◆ Để được sử dụng các dịch vụ cá nhân hóa hơn, người khuyết tật cần nộp đơn, được xác định đủ điều kiện và được xếp mức ưu tiên. ◆ Đủ điều kiện không có nghĩa là sẽ có ngay nguồn kinh phí tài trợ.	◆ Hầu hết những người từ 21 tuổi trở xuống sẽ được hưởng Miễn trừ Hỗ trợ Gia đình. ◆ Hầu hết những người từ 21 tuổi trở lên, sau khi đã hoàn thành năm học, sẽ được hưởng Miễn trừ Chăm sóc Ban ngày dành cho Người khuyết tật phát triển. ◆ Miễn trừ Toàn diện dành cho Người khuyết tật phát triển (Comprehensive DD Waiver) sẽ được áp dụng khi kết quả đánh giá cho thấy có nhu cầu.

SẼ THẾ NÀO NẾU TÔI KHÔNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN?

Trường học: Nếu bạn có khuyết tật và không còn đủ điều kiện nhận giáo dục đặc biệt, bạn có thể yêu cầu được xem xét để tham gia kế hoạch 504. Kế hoạch 504 dành cho học sinh có khuyết tật và có thể chỉ cần một số điều chỉnh hỗ trợ. Những điều chỉnh hỗ trợ này có thể giống như những gì bạn đã nhận được với IEP của mình.

Nebraska VR	DDD
Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi có việc làm được cung cấp cho tất cả học sinh khuyết tật từ 14 đến 21 tuổi.	Nếu bạn bị xác định là không đủ điều kiện nhận dịch vụ, bạn có thể kháng nghị quyết định đó.
Đối với các dịch vụ VR mang tính cá nhân hóa hơn, nếu bạn bị xác định là không đủ điều kiện hoặc không còn đủ điều kiện, bạn có thể kháng nghị quyết định này và bạn sẽ được giới thiệu đến các nguồn lực cộng đồng.	Nếu bạn có thông tin mới hỗ trợ được cho chẩn đoán hoặc sự hạn chế của mình, bạn có thể nộp đơn lại.
	Không phải tất cả những người đủ điều kiện có Kế hoạch Giáo dục Cá nhân hóa (IEP) đều sẽ đủ điều kiện để được hưởng các dịch vụ miễn trừ.

Mẹo:

Hãy nộp đơn cho tất cả các dịch vụ mà bạn có thể đủ điều kiện.



SẼ THẾ NÀO NẾU TÔI KHÔNG MUỐN THAM GIA NHẬN DỊCH VỤ?

Trường học: Nếu bạn bỏ học, quyết định lấy chứng chỉ GED, hoặc phụ huynh từ chối giáo dục đặc biệt, bạn có thể thay đổi quyết định của mình. Phụ huynh của bạn có thể liên hệ với trường học để yêu cầu dịch vụ giáo dục đặc biệt.

Nebraska VR	DDD
Các dịch vụ mang tính tự nguyện và có thể được chấm dứt bất kỳ lúc nào. Khuyến nghị bạn trao đổi với Điều phối viên Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi có việc làm của mình.	Bạn có thể nộp đơn lại sau này.
Nếu bạn vẫn đáp ứng các tiêu chí, bạn có thể sử dụng lại các dịch vụ trong tương lai.	Khi bạn nộp đơn lại, DDD sẽ xác định lại tình trạng đủ điều kiện của bạn.

ĐIỀU GÌ SẼ DIỄN RA TRONG THỜI GIAN HỌC TRUNG HỌC?

Trường học: Khi bạn 14 tuổi, giáo viên sẽ giúp bạn tìm hiểu về kỹ năng, khả năng và sở thích của mình, bao gồm nơi bạn muốn làm việc (công việc), những gì bạn cần học (đào tạo/đại học), và nơi bạn muốn sống.

Kế hoạch IEP của bạn cũng có các mục tiêu cho cuộc sống sau trung học. Để giúp bạn chuẩn bị cho những mục tiêu này, IEP của bạn sẽ liệt kê các lớp học bạn sẽ tham gia trong trung học. IEP của bạn cũng bao gồm các hoạt động chuyển tiếp như: quan sát công việc, trải nghiệm công việc, thăm quan nghề nghiệp, khám phá công việc, hội chợ việc làm và chuẩn bị sẵn sàng cho nghề nghiệp. Mục tiêu của bạn cho cuộc sống sau trung học có thể thay đổi khi bạn học hỏi thêm về kỹ năng, khả năng và sở thích của mình.

Với sự cho phép của phụ huynh, các cơ quan khác có thể hỗ trợ bạn sau khi tốt nghiệp có thể được mời tham gia cuộc họp IEP của bạn để giúp lập kế hoạch cho cuộc sống sau khi ra trường.

Nebraska VR	DDD
Nebraska VR phối hợp với trường học của bạn để cung cấp Dịch vụ Chuyển tiếp Trước khi có việc làm.	Khi bạn còn học trung học, các dịch vụ miễn trừ không thể thay thế cho những dịch vụ mà hệ thống trường học cung cấp.
Các dịch vụ đáp ứng nhu cầu của học sinh hôm nay bằng cách chuẩn bị cho các em những nghề nghiệp của ngày mai. Ví dụ, bạn có thể: ◆ Xác định điểm mạnh, năng lực và khả năng cho công việc và cuộc sống trưởng thành. ◆ Đặt ra mục tiêu cho công việc và cuộc sống trưởng thành. ◆ Học tập các thói quen, thái độ và hành vi phục vụ công việc, cũng như các kỹ năng cho cuộc sống trưởng thành. ◆ Tham gia các hoạt động khám phá nghề nghiệp và trải nghiệm công việc trong cộng đồng. ◆ Khám phá các lựa chọn đào tạo sau trung học. ◆ Học cách tự lên tiếng để nhận được sự hỗ trợ mà bạn sẽ cần trong tương lai.	Điều phối viên dịch vụ: ◆ Điều phối viên Dịch vụ (SC) của bạn có thể tham dự các cuộc họp tại trường để tìm hiểu về sở thích và mục tiêu của bạn. ◆ Điều phối viên Dịch vụ (SC) của bạn có thể gặp bạn và gia đình để cung cấp thông tin. ◆ Điều phối viên Dịch vụ (SC) của bạn có thể hỗ trợ bạn trong việc tìm kiếm và nộp đơn cho các dịch vụ khác. **Các dịch vụ miễn trừ được cung cấp dựa trên điều kiện đủ tiêu chuẩn và nhu cầu:** ◆ Miễn trừ dành cho Người cao tuổi và Người khuyết tật (AD) ◆ Miễn trừ Hỗ trợ Gia đình (FSW) ◆ Miễn trừ Chăm sóc Ban ngày cho Người khuyết tật phát triển trưởng thành (DDAD) dành cho người từ 21 tuổi trở lên. ◆ Miễn trừ Toàn diện dành cho Người khuyết tật phát triển (CDD). ◆ Chấn thương Sọ não (TBI) Miễn trừ dành cho người từ 19 tuổi trở lên.

ĐIỀU GÌ SẼ DIỄN RA SAU KHI TÔI TỐT NGHIỆP?

Trường học: Khi bạn nhận được bằng tốt nghiệp hoặc đủ 21 tuổi, giáo viên sẽ cung cấp cho bạn Bản tóm tắt thành tích học tập (SOP). Đây là bản tóm tắt về kỹ năng và khả năng của bạn. Nó bao gồm các hỗ trợ, công nghệ và chiến lược giúp bạn đạt được các mục tiêu về việc làm, học đại học/đào tạo và cuộc sống hàng ngày.

Nebraska VR	DDD
Khi phù hợp, dù là trước khi bạn tốt nghiệp hay sau trung học, bạn có thể được giới thiệu đến các dịch vụ việc làm mang tính cá nhân hóa hơn.	Nguồn kinh phí cho các dịch vụ ban ngày sẽ được cung cấp *sau khi bạn tốt nghiệp trung học, đủ 21 tuổi và đáp ứng điều kiện.*
Sau khi nộp hồ sơ và được xác định đủ điều kiện, bạn và Nebraska VR sẽ xây dựng một Kế hoạch Việc làm Cá nhân hóa (IPE), trong đó sẽ xem xét đến sở thích, giá trị, sự ưu tiên, các yếu tố liên quan đến công việc, đào tạo, kỹ năng nghề nghiệp, lịch sử việc làm, mạng lưới hỗ trợ và thông tin thị trường lao động.	Điều phối viên dịch vụ của bạn: ◆ Gặp gỡ bạn và nhóm của bạn để quyết định loại dịch vụ ban ngày bạn muốn ◆ Giúp bạn có được các dịch vụ ◆ Giám sát chất lượng dịch vụ ◆ Kiểm tra với bạn ít nhất hàng tháng
	Các dịch vụ ban ngày bao gồm phát triển kỹ năng cho công việc trong cộng đồng trong tương lai, việc làm có hỗ trợ và khả năng tiếp cận cộng đồng của bạn.
	Tất cả các dịch vụ đều được thực hiện tại gia đình hoặc trong cộng đồng của bạn. Bạn được lựa chọn những dịch vụ mà mình muốn sử dụng và cách thức sử dụng chúng.
	Tất cả các dịch vụ DD bạn đang sử dụng vẫn sẽ được tiếp tục. Ví dụ như dịch vụ nghỉ ngơi hoặc dịch vụ lưu trú.

CÁC MỤC TIÊU ĐƯỢC QUYẾT ĐỊNH NHƯ THẾ NÀO?

Trường học: Mục tiêu học tập hàng năm của bạn dựa trên trình độ thành tích học tập và hiệu suất chức năng hiện tại (PLAAFP) của bạn và mức độ khuyết tật ảnh hưởng đến việc học của bạn như thế nào.

IEP của bạn cũng có các mục tiêu sau khi bạn tốt nghiệp trung học. Các mục tiêu này được xác định gồm: nơi bạn mong muốn làm việc, nơi bạn sẽ tham gia học tập, và nơi bạn sẽ cư trú. Các mục tiêu được xác định dựa trên sở thích của bạn, các hoạt động khám phá công việc và nghề nghiệp, cũng như kỹ năng và năng lực của bạn.

Điều quan trọng là bạn phải tham dự và trao đổi tại cuộc họp IEP của mình. Bạn và nhóm IEP của bạn quyết định các mục tiêu đó. Việc bạn, nhà trường, Nebraska VR và DHHS-DD chia sẻ thông tin về các mục tiêu của bạn với nhau là rất quan trọng.

Nebraska VR	DDD
Lựa chọn có thông tin là sự hợp tác giữa Nebraska VR và cá nhân, trong đó việc khám phá các lựa chọn diễn ra tại từng bước của quá trình lập kế hoạch và triển khai dịch vụ của người đó.	Khi bạn ở độ tuổi từ 21 đến tuổi nghỉ hưu, trọng tâm chính của các dịch vụ ngày là việc làm.
	Mục tiêu của bạn dựa trên những gì quan trọng với bạn. ◆ Niềm hy vọng và ước mơ của bạn là trọng tâm. ◆ Bạn và nhóm của bạn gặp Điều phối viên dịch vụ để xây dựng mục tiêu. ◆ Đánh giá kỹ năng của bạn sẽ xác định được những gì bạn cần để đạt được mục tiêu.

Mẹo:

Khuyến nghị tất cả học sinh khuyết tật và thanh niên tham khảo và tìm hiểu các dịch vụ của Nebraska VR.



TÔI LÊN KẾ HOẠCH CHO CÁC DỊCH VỤ CỦA MÌNH NHƯ THẾ NÀO?

Trường học: Bạn và nhóm IEP (giáo viên, hiệu trưởng, phụ huynh và những người khác) quyết định dịch vụ giáo dục đặc biệt, chỗ ở, công nghệ hỗ trợ và hoạt động nào sẽ giúp bạn đạt được mục tiêu của mình. Trong năm, bạn nỗ lực hướng tới mục tiêu của mình và hoàn thành các hoạt động trong IEP.

Hàng năm, bạn và nhóm IEP sẽ họp để thảo luận về tiến độ thực hiện mục tiêu, kỹ năng, khả năng của bạn và những yếu tố giúp bạn học tập. Mỗi năm, một IEP mới sẽ được soạn thảo. Các dịch vụ giáo dục đặc biệt mà bạn nhận được sẽ dựa trên IEP của bạn.

Nebraska VR	DDD
Kế hoạch việc làm cá nhân hóa (IPE) nêu rõ các dịch vụ cụ thể cần thiết để đạt được các mục tiêu nghề nghiệp của bạn và ai sẽ là người cung cấp những dịch vụ đó.	Bạn và nhóm của mình cùng xây dựng một kế hoạch lấy người làm trung tâm. Kế hoạch bằng văn bản của bạn nêu rõ các dịch vụ bạn sẽ nhận được và ai sẽ cung cấp các dịch vụ đó.
Nhân viên Nebraska VR làm việc theo nhóm để cung cấp các dịch vụ nhằm giúp bạn đạt được mục tiêu nghề nghiệp.	Nhóm của bạn sẽ phát triển kế hoạch. Nhóm này bao gồm bạn, gia đình bạn, người giám hộ (nếu bạn có), bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ theo waiver nào, và bất kỳ người nào khác mà bạn mời. Điều phối viên Dịch vụ của bạn ghi chép lại kế hoạch của bạn.
	Bạn sẽ được chỉ định một Điều phối viên Dịch vụ để điều hành nhóm của mình và đại diện, bảo vệ quyền lợi cho bạn.

Mẹo:

- DDD yêu cầu phải có Medicaid để được nhận các dịch vụ miễn trừ.
- Nebraska VR không yêu cầu phải nộp đơn xin Medicaid hoặc An sinh Xã hội.



TÔI CÒN NÊN NỘP ĐƠN XIN NHỮNG GÌ KHÁC?

An sinh xã hội

Bạn nên nộp đơn xin trợ cấp An sinh xã hội. Bạn có thể đủ điều kiện hưởng An sinh xã hội (SSA), Thu nhập an sinh bổ sung (SSI) và/hoặc Bảo hiểm khuyết tật an sinh xã hội (SSDI). Để biết thêm thông tin, bạn có thể liên hệ với văn phòng An sinh Xã hội tại địa phương hoặc truy cập trang web **www.ssa.gov/disabilityssi**.

Khi Cơ quan An sinh Xã hội (SSA) xác định bạn có khuyết tật, Medicaid Nebraska sẽ sử dụng cùng kết luận đó.

Bạn nên nộp đơn xin An sinh Xã hội khi đủ 18 tuổi.

Medicaid

DDD yêu cầu bạn phải nộp đơn xin trợ cấp Medicaid và chấp nhận nếu đủ điều kiện. Medicaid cung cấp khoản tài trợ của liên bang cho tiểu bang để DDD có thể tài trợ các dịch vụ cho nhiều người hơn. Bạn nên nộp đơn xin Medicaid khi đủ 18 tuổi. Bạn có thể nộp đơn thông qua iServe tại: **iServe.nebraska.gov**

Hỗ trợ tài chính

Bạn có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính từ DHHS – Bộ phận Trẻ em & Gia đình Các chương trình Dịch vụ Trẻ em & Gia đình (CFS), chẳng hạn như:

- Hỗ trợ cho người già, người mù hoặc người khuyết tật (AABD)
- Phụ cấp an sinh xã hội
- Chương trình hỗ trợ dinh dưỡng bổ sung (SNAP)
- Hỗ trợ năng lượng
- Bạn có thể nộp đơn thông qua iServe tại: **iServe.nebraska.gov**

Các nguồn tài nguyên khác

Bạn có thể đủ điều kiện để:

- Hỗ trợ nhà ở địa phương
- Ngân hàng thực phẩm hoặc mạng lưới thực phẩm
- Kích hoạt Kế hoạch tiết kiệm **https://www.enablesavings.com/**
- Chương trình Hoạch định và Hỗ trợ Khuyến khích Việc làm của (WIPA) **https://www.easterseals.com/ne/our-programs/employment-training/wipa.html**
- Trung tâm Đào tạo và Thông tin dành cho Phụ huynh (PTI Nebraska) **https://www. pti-nebraska.org/**

Thông tin có thể được tìm thấy trên Nebraska 2-1-1, thông qua United Way of the Midlands. Để được hỗ trợ khi cần, hãy quay số "211" trên điện thoại hoặc truy cập trực tuyến tại **www.unitedwaymidlands.org/call211**.

Đường dây nóng về Dịch vụ dành cho Người khuyết tật **https://cap.nebraska.gov/**

LIÊN HỆ ĐẠI LÝ/TỔ CHỨC

Nebraska VR (Phục hồi chức năng nghề nghiệp)

Nebraska VR – Sở Giáo dục.
Hòm thư P.O. Box 94987
Lincoln, NE 68509
402-471-3644
877-637-3422 (miễn phí cước gọi)
402-471-0788 (fax)
marketingteam.vr@nebraska.gov

DHHS - Phòng Khuyết tật Phát triển (DDD)

Sở Y tế & Dịch vụ Nhân sinh – Phòng khuyết tật phát triển
301 Centennial Mall South
Hòm thư P.O. Box 98947
Lincoln, NE 68509-8947
(877) 667-6266
(402) 471-8792 (số fax)
dhhs.DDDCommunityBasedServices@nebraska.gov

Phát hành bởi:
Sở Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh, Khoa Khuyết Tật Phát Triển
Hòm thư P.O. Box 98947
Lincoln, NE 68509-8947

DD-PUB-7 Rev. 8/2025